



Precios: Colonia 15 pts.-Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada, 25 pts. al año.

Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

## W. A. MORITZ

SANTA ISABEL - SAN CARLOS - BATA

PLANTACIONES PROPIAS: CARMEN, MERCEDES,  
FINCA NUEVA Y BALOMBE.

### IMPORTACION Y EXPORTACION

REPRESENTACIONES:- Camiones y Coches marca "Chevrolet"  
Neumáticos y Cámaras de aire "Goodyear"  
Gasolina Petróleo "SHELL"

AGENTE DE LA  
WOERMANN LINIE

NELSON & MORITZ

Hamburgo: Schauenburgerstr, 1

W. A. MORITZ, S. A.

Barcelona: Vía Layetana, 28.

## Hija de Sebastián Torres

EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN  
PROPIETARIA DE  
LA HACIENDA **La Barcelonesa**

Situada en el mejor sitio de la Bahía  
de San Carlos (FERNANDO POO)  
CAFÉ, CACAO Y OTROS PRODUCTOS  
COLONIALES

Rech, 49.—Teléfono 2965—A  
Paseo San Gervasio —42—Tel. 6072—G  
—BARCELONA—

## MAXIMILIANO C. JONES

SANTA ISABEL-SAN CARLOS  
FERNANDO POO

Importador de artículos nacionales y  
extranjeros

Exportador de frutos del País y Comi-  
siones

Una de las Casas más antiguas y  
acreditadas de la Isla fernandina.

## MANUAL DEL AGRICULTOR EN FERNANDO POO

POR JOAQUÍN RODRÍGUEZ BARRERA

"EL CACAO" "EL BANANO" "EL CAFETO"

Se venden a (6 pesetas tomo)

En Santa Isabel: Factoría, Alfonso Casajuana.

en Barcelona: Librería Litúrgica, calle Clarís 15

## "CIUDAD DE SEVILLA"

SURTIDO EXTENSO EN TODOS LOS ARTICULOS  
LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Especialidad: Vinos y Coñacs de González Byass.

JOSE BAEZA VAZQUEZ.-

SANTA ISABEL  
(Fernando Poo)

## CAIFER, S. A.

CÍA. AGRICOLA INDUSTRIAL DE FDO. POO

CAFE-BANANAS-CACAO

FINCAS PROPIAS EN

BANAPA-BASILE-BANTABARE-DUMANDUY

SAN SEBASTIAN: Hornani 31

SANTA ISABEL Apartado, 81

# PANIFICADORA S. HONORATO

ESPECIALIDAD EN PAN DE VIENA Y PAN PARA FINCAS

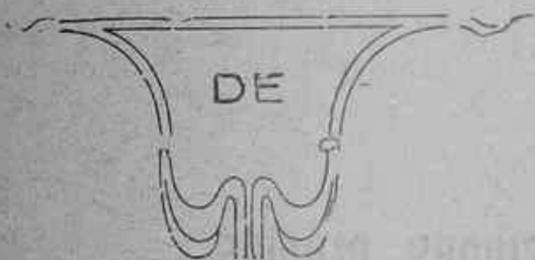
REPARTO A DOMICILIO

a las 6 y a las 11 de la mañana y a las 6 de la tarde

PROBAD LAS RIQUISIMAS TORTAS FERNANDINAS

SANTA ISABEL—Apartado 93.

## FINCA SAMPAKA



Doña Antoñita Llorens



Fernando Poo

## Carnicería Española

DEL

POTRERO PROPIEDAD

DE LA

Cí.<sup>a</sup> COLONIAL DE AFRICA

EXPENDIDA POR LOS

Herederos de D. JOSÉ ROSADO

SANTA ISABEL

## ALMACÉN DE MADERAS

Taller de carpintería

muebles en general

## BERNIA HERMANOS

# ALFONSO CASAJUANA

---

Importador de artículos nacionales y extranjeros.

---

Exportador de Cacao y Café

Plantaciones propias.

---

CASA CENTRAL

SANTA ISABEL, FERNANDO POO

---

# BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

(ENTIDAD OFICIAL DE CRÉDITO)

TESORERO DEL ESTADO EN LOS  
TERRITORIOS ESPAÑOLES DEL GOLFO DE GUINEA

Realiza toda clase de operaciones bancarias

## CAJA de AHORROS

*Casa Central : MADRID*

*Sucursales : BARCELONA, VALENCIA, PALAFRUGELL,*

*SANTA ISABEL - BATA - LAS PALMAS Y SANTA*

*CRUZ DE TENERIFE*

*· Casa Central en la zona liberada: BURGOS.*

Corresponsales en todas las partes del mundo

Direcciones abreviadas: EXTEBANK



RAFAEL MUR GUERRA

SUCESOR DE

JOSE PUIG MAYOL

DROGUERIA EN GENERAL

—PINTURAS—

**LOZA SANITARIA**

APARTADO 27

TELEFONOS 15 y 80

**Fábrica de hilados de algodón**

y

**tejidos de lino y algodón en**

**CAPELLADES**

**GUASCH HNOS.**

ESPECIALIDAD EN

**Pañolería de bolsillo y lienzos**

**Alta San Pedro, 72 y 74.**

Teléfono, 833. S—P.

Dirección Telegráfica: "CADES"

BARCELONA.

**SANTOS Y PINTO LTDA.**

SANTA ISABEL - BASUPÚ

**CARNICERIA-FABRICA DE HIELO**

COMERCIO EN GENERAL

Año XXXVI Santa Isabel, 19 de M A R Z O de 1939 Núm. 1070

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 15 pts. Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada 25 pts. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.



**SUMARIO.** Portada;—El glorioso Patriarca San José—Colaboremos todos y con entusiasmo—La moneda de Plata Española—Reacuñación no devaluación—La ofensiva judia contra la Política de Munich—Musola—Jefatura de la Policía Gubernativa—Noticias de la Colonia; de Sta. Isabel—Noticias de Prensa.



## NUESTRO GRABADO

El glorioso Patriarca San José, cuya festividad se celebra hoy: el pueblo cristiano le profesa una particular devoción y nuestra Colonia le dedicó su primera Iglesia levantada en Santa Isabel que se llamó de San José: un voraz incendio la redujo a cenizas y en su lugar se levantó la actual Iglesia Catedral.



## Colaboremos todos y con entusiasmo

Debido a nuestra particular apreciación de las circunstancias del momento no nos habíamos resuelto a trabajar ante nuestro público de la Guinea Española, pidiendo su concurso moral y económico para la grandiosa construcción del Templo Votivo Internacional, dedicado al Inmaculado Corazón de María en Roma, capital de la cristiandad, cuyas iniciativas y realización, llevan adelante nuestros Misioneros por encargo del Sumo Pontífice.

Pero, al observar que en lugares de situación económica más estropeada que la nuestra, han acometido con entusiasmo este tema, nosotros, no queriendo ser una excepción lamentable, al dejar de figurar al lado de todas las Naciones y de un modo particular de España y de las Hispano—americanas, nos hemos lanzado a trabajar este asunto de las Colectas Pro Templo.

Fué para nosotros algo muy significativo el casual encuentro que, no hace muchos días tuvimos con un buen compatriota nuestro: nos tocó viajar juntos unos kilómetros de carretera; cambiamos las naturales impresiones abordando con limpieza y claridad diversos temas; contra lo que es un poco cuesta arriba entre coloniales al tocar situaciones, no murmuramos de nadie . . . . . y ya terminado nuestro trayecto de amigos de viaje, nos despedimos, como hace toda persona educada, cuando mi interlocutor, con una modestia, sólo comparable a aquello que define el santo Evangelio, cuando dice que tu mano izquierda no sepa lo que hace tu derecha, me dice: "Tome esto para ayudar en algo a la construcción del Templo . . . . ." nos quedamos parados, porque sin labor de género alguno, ni alardes de propaganda, se ponía en nuestras manos una ayuda para el monumental Templo.

Para nosotros no fué solamente eso: la espontaneidad de nuestro amigo fué un Aviso y revistió el carácter de un reproche, que vino a solucionar unos reparos nuestros, nacidos de la situación económica del momento: entonces por aquello de la asociación de ideas nos vino a la mente lo del «querer es poder»: y cuando se quiere mucho se puede.

España tiene empeñado su interés moral en la magnífica construcción del gran Templo Votivo Internacional, que está levantándose airoso con el concurso de los fieles del mundo en el nuevo y extenso centro urbano del Parioli de Roma: nuestros Misioneros, al tomar sobre sí la responsabilidad de la obra, miraron al buen sentido del pueblo español y a las generales simpatías de que entre las Naciones goza nuestro pueblo, y abordaron con fe y denuedo una empresa que no puede fracasar.

No podemos, ni debemos ir al fracaso; no iremos; y al expresarnos así nos fundamos en cálculos bien sólidos.

Entre aquellas listas interminables de compatriotas nuestros y de suscriptores de toda lengua y nación, que contribuyen con su voluntario óbolo al levantamiento del monumento de nuestra fe y de nuestro amor al Ido. Corazón de María, no debe ni puede faltar nuestro pueblo de la Guinea Española: en

esas listas, con un poco o con un relativo mucho y sin extorsiones, no debe dejar de figurar nadie, absolutamente nadie, ni pequeño ni grande: esta nuestra aportación deberémosla considerar, no sólo como un óbolo piadoso de un alma buena, sino como una aportación a nuestro patriotismo, ya que la obra de que se trata, encomendada a españoles, ha tenido la virtualidad de interesar profundamente a los diversos sectores de nuestra Patria, que considera la obra como algo suya y en la que, al ser un Centro de cultura internacional, en él se estudiará por extranjeros a España, se la amará más concienzudamente y se la considerará como una noble propulsora de la cultura universal, ya que de su seno saldrán los que han de sembrar el bien y el saber por el mundo entero.

A concurrir todos: a la suscripción, pues . . . . . quien a ello se sienta movido, y lo debemos de ser todos por tener buen corazón, llevemos nuestro óbolo, que podremos entregar en cualquiera de nuestras Misiones.

Ruiaz

## LA MONEDA DE PLATA ESPAÑOLA — REACUÑA- CION NO DEVALUACION

Se ha publicado una ley y una orden del Ministerio de Hacienda sobre la moneda de plata española.

Según la ley, este curso legal de la moneda acuñada de plata de los diferentes valores que existen hoy, terminará el día 20 del próximo mes de febrero.

El canje de estas monedas por billete del Banco de España del mismo valor, empezará a partir de la publicación de la ley, y terminará el día 28 de febrero; es decir, ocho días después del fin del curso legal. Según lo dispuesto, a partir del día 28 de febrero la tenencia de cualquier moneda de plata será considerada como un delito y sancionado como tal.

En la orden se especifican los trámites de la recogida y canje. Esta se podrá verificar en el Banco de España, en los Bancos privados y en los Ayuntamientos de las pequeñas localidades, para dar a los tenedores de monedas de plata las mayores facilidades.

En el preámbulo de la ley se dice que una vez acuñada la moneda de cuproníquel y en trámite la acuñación de calderilla, conviene preparar la de la plata para darle a la nueva moneda el símbolo del nuevo Estado

\* \* \*

Se trata, pues, de una reacuñación y no de una devaluación; es decir, que las nuevas monedas de plata no se diferenciarán de las recogidas, sino en el nuevo cuño y en el exergo. Un nuevo troquel en definitiva.

El primer efecto de esta ley ha sido el movilizar todo el atesoramiento de la plata hecho por los particulares. Hoy todo el mundo paga en monedas de plata, y el clásico duro y la popular peseta circulan sin cesar. Esto contribuirá a darle al mercado una cierta fluidez librándole de esa contracción que se notaba al desaparecer por el atesoramiento la moneda de plata.

Creemos que esto no debe interpretarse como una devaluación, puesto que no se anuncia ninguna modificación en el marco, la talla, la ley y el permiso, conforme a lo que han de acuñarse los nuevos duros.

Todos los buenos patriotas deben pensar que esa costumbre de atesorar duros viejos o nuevos, a todos perjudica, y, por lo tanto al mismo que atesora; pues provoca un "disagio", una depreciación de la misma moneda que voluntariamente deja en la circulación que resulta insuficiente para el volumen de los cambios, y exige que entre en juego la inflación, bien emitiendo el papel necesario o bien adoptando sustitutivos como son los sellos.

De la «Nueva Economía Nacional».

## LA OFENSIVA JUDIA CONTRA LA POLITICA DE MUNICH

Era de esperar la reacción violenta. Comunistas, socialistas, masones y judíos no podían resignarse al fracaso de su planes belicosos. Desconcertados al principio por el golpe de Munich, los belicistas ensayaron ofensivas parciales contra Chamberlain y contra Daladier en la Prensa, y principalmente en las Cámaras británicas y en el Congreso Radical de Marsella. Sin grandes dificultades fueron vencidos en esas escaramuzas, y la obra de la paz progresaba imperturbable, como lo demuestra a ratificación solemne del Tratado angloitaliano.

Pero los partidarios de la "actitud enérgica" frente a Italia y Alemania, eufemismo con que se oculta el deseo de provocar la guerra contra los Estados totalitarios, esperaban una ocasión propicia para una ofensiva de conjunto en Europa y América. El abominable crimen que quitó la vida en París al diplomático alemán von Rath excitó, como podía fácilmente adivinarse, la indignación y las represalias de Alemania contra los judíos, uno de los cuales probablemente instigado por sectas hebreas, cometió el asesinato de von Rath.

Esta fué la ocasión propicia, que con tanto anhelo apetecían los belicistas, para iniciar la ofensiva general contra Alemania e indirectamente contra Italia y contra Chamberlain y Daladier, que con esos Estados deseaban negociar, según el plan iniciado en Munich.

La acometida fué violentísima. En Francia, Inglaterra y Estados Unidos principalmente se desencadenó una campaña de Prensa, radio y tribuna, como se ha visto pocas veces. El judaísmo puso en juego sus inmensos recursos para excitar odio contra los Estados totalitarios. Formaron artificialmente una ola de opinión, que arrastró a políticos, que hasta ahora habían procedido con ecuanimidad, algunos de ellos por no atravesarse a arrostrar la impopularidad. En Norteamérica, sobre todo, se traspasaron todos los límites imaginables. Secundó la campaña el propio Roosevelt, su secretario, Cordell Hull, y la mayoría de las personalidades políticas, tanto demócratas como republicanas. De la ofensiva verbal se pasó a la diplomática. El embajador yanqui

en Berlín fué llamado a Washington "para informar sobre las medidas alemanas contra los judíos". Este incidente fué considerado por los filosemitas como una casi ruptura de relaciones entre los dos Estados. Alemania hizo lo propio con su embajador en Washington. Esto fué considerado como un triunfo por los belicistas, que procuran por todos los medios agravar la tensión.

Otras graves repercusiones siguieron a esos incidentes. La cuestión de la devolución de las colonias a Alemania se detuvo en seco. Contra las buenas impresiones que existían, Francia e Inglaterra adoptaron una actitud firmemente negativa. En este mismo tiempo se firmó el acuerdo comercial angloyanqui que es otra ofensiva comercial a fondo contra los Estados totalitarios, cuya conclusión interpreta la Prensa projudía como provocada por las represalias alemanas contra los israelitas.

De este modo la atmósfera de reconciliación europea otra vez aparece perturbada: los belicistas vuelven a esperanzarse apoyados por el judaísmo internacional, que, como nunca desplegó su formidable potencialidad.

Sin embargo, estas maniobras tienen más de aparatosas que de sólidas. Al judaísmo basta hacerle frente con decisión y firmeza. Creemos que muy pronto se desinflará el globo tan enormemente hinchado por la propaganda judaica y judaizante. Mr. Chamberlain no desiste de su plan pacificador. La provocación judía está recibiendo su merecido en muchos países. En Polonia se pide su expulsión de Europa; en Hungría se suprimen 45 periódicos judíos; hasta en Méjico se promueve una violenta campaña contra ellos y se pone en la cárcel a los que llegan allí de Alemania. En Suiza sólo se les permite el tránsito para otro país. Siete naciones, requeridas por el Comité Internacional pro judíos, con muy corteses palabras, se niegan a recibirlos, a pesar de ser tan democráticos como Inglaterra, Francia, Bélgica, Dinamarca, Holanda, Noruega y Suiza.

Alemania e Italia, lejos de frenar ante el infernal griterío que se alza contra ellas por la Internacional Judía, siguen su campaña contra el pueblo deicida con prudente firmeza. Esto no quiere decir que la ofensiva judía y judaizante haya terminado. Sigue en todo su auge. La situación necesita esclarecerse. Estas maniobras, por lo menos, retrasan la pacificación de Europa, cuya reconciliación

diste mucho de ser un hecho. Este retraso, que tanto nos perjudica a todos, se lo debemos a los judíos y a cuantos con ellos simpatizan. Esperemos, sin embargo, que estas dolorosas dilaciones contribuirán a que todos los hombres de buena voluntad se percaten de la raíz del mal y se decidan finalmente a unir todos sus esfuerzos para extirparla.

*José María Castro.*

## MUSOLA

Otra de las causas principales, sino es la primaria, que contribuyó a la pronta dispersión y desaparición del alegre y confiado pueblo cristiano que se formó a la sombra de la Misión fueron las molestias, ultrajes y vejámenes que los guardias morenos a espaldas del Comandante europeo y libres de las miradas y vigilancia de los Misioneros causaban a sus pacíficos habitantes bubis. Valíanse del prestigio de pertenecer a un cuerpo de gente armada que defiende un puesto, para sus usos ó necesidades y en negándoselas se las arrebataban o cogían a la fuerza. Importunaban y solicitaban a las doncellas, las cuales, siendo todavía inocentes, rechazaban ruborizadas las caricias y halagos importunos, y cometían otras tropelías por el estilo.

Los bubis amilanados y reputándose como desamparados de sus antiguos amparadores sufrían en silencio no osando dar parte al Sr. Comandante de los desmanes que sus subordinados cometían en sus propias personas y bienes por sobrado temor al desquite o revancha de los propios guardias.

Privados los vecinos de todo valimiento y favor humano resolvieron de común acuerdo dispersarse y abandonar aquel sitio, antes morada alegre y de bienestar trocado en vivienda de continuas molestias y sobresaltos.

De no existir las tales causas, en particular la segunda, a estas horas tendríamos en la antigua Misión de Musola, acaso una importante población; porque aquello estaba destinado a ser el punto céntrico y reducción de todo el Boloko occidental; sin embargo y muy a nuestro pesar vemos muy a las claras que todos los antiguos poblados de ambos Bolokos así el oriental como el occidental, han venido a parar a la mínima expresión de como las ví en 1897.

De no tomarse nuevas sabias y enérgicas

medidas la tribu bubí está fatalmente condenada a ser borrada de la isla y de la memoria de los hombres.

A pesar de la fuga de los bubis a diversos lugares el edificio que había servido de capilla continuó siéndolo hasta el 17 de Septiembre de 1922.

Antes, el P. Julián Lazaro en 1919 como resultara hartó pesado y fatigoso subir semanalmente a la antigua Musola y fuese muy escasa la asistencia a los actos religiosos por haberse acercado la mayoría de sus antiguos habitantes en la parte baja cercana a Mohoba levantó una capilla en este poblado al pie del monte Godda o Konda con el fin de que acudieran con mayor facilidad los musoleños y vecinos de Musola y Bohemeriba. Mas este estado de cosas duró relativamente poco tiempo, porque en Julio de 1920 todavía la capilla de Mohoba estando sin terminar muy raras veces se celebraron en ella los Santos Oficios y en 17 de Septiembre de 1922 abandonadas las Reducciones de Mohoba de Musola alta se levantó otra más central a la que fácilmente acudieran las gentes de todo Boloko occidental, Mohoba, Rohemeriba y hasta de Relebó de Ombori.

*Nchu mulema*

## Jefatura de la Policía Gubernativa

### AVISO

Han sido concedidas las licencias de uso de armas siguientes:

Felipe Ichaka	Laka
Baltasar Mbatúsala	Batete
Compañía Bojeu	Bososo
Clemente Echoaka	Baho Grande
Juan Viñas Culbels	Sta. Isabel
Santiago Sinea	Bososo
Ambrosio Tendi	Campo Yahunde
Agustín Sepa	Basakate Este
Manuel Tomasiche	Baho
Pablo Lobeto	Batikopo
Bigatalana Boquesa	Rehola
Miguel Raso Bopuala	Laka
Antonio Eloa	
Felipe Boleko	Basupú Oeste
Alfredo Cleto Empezo	Auxiliar de Hacienda.
Alfredo J. Jones Niger	Servicio Agronómico.
Eugenio Antúnez	Ciudad.
Luis Girons Lluch	Basupú.
Benito Gómez Ferreiro	Botonos.
Benjamín Ferreira	Sampaka.
Luis Locuna Ekuku	Bososo.

Los interesados podrán retirarlas en la Jefatura de la Policía Gubernativa.

## NOTICIAS DE LA COLONIA.

### DE SANTA ISABEL

#### Progresamos. —

Aunque algunos, pesimistas por enfermedad, no quieran que sea, es una realidad muy palpable el progreso que diariamente observamos en la marcha de la Colonia: no hay más que recordar la legislación colonial del último semestre y nos daremos cuenta de ello.

Las instituciones de carácter docente y benéficas aparecen nuevas entre nosotros o bien se rejuvenecen las antiguas: ayer el Orfelinato, institución puesta en marcha por el Patronato de Indígenas y a la que se ha dotado de un marcado interés: los menores de ambos sexos, comprendidos en las condiciones de ingreso, señaladas en el articulado del Estatuto que rige la institución, recibirán, juntamente con cuanto sea preciso para su desarrollo físico, una esmerada educación, para lo que se ha señalado un personal competente: su labor suplirá lamentables deficiencias de origen.

Con esta obra se dará muy en breve la mano otra de valor espiritual y ciudadano incomparable, y que al darle cuerpo la llamaremos Asilo o Escuela de Puericultura, para cuya nueva Institución tenemos ya entre nosotros un especialista en la materia.

Cuando pensamos que la Puericultura es la base fundamental para resolver el problema demográfico de un país, no acabamos de alabar el acierto que se ha tenido por el Gobierno al abordar ese tema tan vital entre nosotros, aquí donde el censo de población, debido a un conjunto de causas, entre las que no es la más insignificante la depauperación de las razas, está muy rebajado: la Puericultura prepara una generación sana, vigorosa y fecunda y eso será una de las más salientes soluciones a los problemas que se presentan en la vida colonial.

¿Queremos un aumento de población hermoso? procuremos que nuestras generaciones se vayan educando en los principios de una sana Puericultura y que una Institución adecuada, regida por un especialista de cuerpo entero, vaya corrigiendo defectos de raza, que se reflejan tristemente en un descenso de población muy lamentable.

Si en adelante los niños en su edad primera mueren, no se deberá culpar a nadie más que al descuido atávico de nuestros indígenas: entre nosotros existen medios para hacer frente a la mortalidad infantil, plaga que diezma muchos centros africanos.

#### Conviene nos demos cuenta

Algunos periódicos de Nigeria, tales como el "Nigerian Eastern Mail" y el "West African Pilot" se ocupan de los braceros que vienen a trabajar a Fernando Poo, y al dedicar comentarios al asunto lo hacen con un criterio acre y falto de equidad; el trabajador, de cualquier colonia que sea, viene a Fernando Poo, en uso de su libertad, a resolver un problema económico y de bienestar y no creo que queden defraudados en sus esperanzas: nosotros, los españoles, en contra de leyendas indignas, en lo relativo a adquisición de la mano de obra, procedemos con lealtad, pues no es nuestro carácter para traficar con engaños.

El trabajador que aquí llega es tratado como una persona y la ley ampara todos los derechos basados en su personalidad y en un contrato hecho ante el Gobierno; aquí no se escatima el sueldo, cuando es el mayor que percibe el trabajador en la Costa de Africa; la comida es abundante, siendo preferido el trabajador a la población civil; y los servicios sanitarios son esmerados, siendo ya cosa que se va haciendo ordinaria el que las fincas sean visitadas por el Dr. poseyendo sus enfermerías: el típico trabajo de transporte tan general en Africa, entre nosotros ha desaparecido y es cosa ordinaria el uso del camión para el transporte de cargas.

Cuando vemos abordar ese tema del trabajador con tan poca competencia cuanto prevención, nos damos cuenta de que en el mundo existen espíritus injustos y atrabiliarios, que convendría desenmascarar, porque el mal escritor hace mucho daño.

No estaría mal el que se indagase el origen de informaciones tendenciosas como esas de que se hacen eco las publicaciones aludidas y que se contrarrestase la infamia del modo y manera que se estimara conveniente: no se deben tener en cuenta ideologías para decir la verdad, y valerse de ellas para tergiversar la es ruín. Nuestra Agricultura contra quien van directamente las alusiones y consecuencias convendrá no permanezca indiferente, porque insidias de esa naturaleza dañan.

**Esperamos no llegará.**

Con las intermitencias con que llegan los vapores que traen el arroz, base muy principal de la alimentación indígena, se va produciendo un trastorno, que afecta, no a los braceros o trabajadores que se hallan bien servidos, sino a la población indígena del país que vive por su cuenta.

No viene con la holgura de antes, y al servirlo con preferencia como es natural para el bracero, crea un conflicto al resto de la población: en las factorías es muy difícil encontrar arroz para la venta, ya que el margen que para ello queda es insignificante por no decir nulo.

Por otra parte, la antigua base de alimentación el Ñame y el Plátano, está de baja, por no entrar ya en las costumbres agrícolas indígenas su cultivo, en contra de lo que antiguamente se hacía: nuestros nativos no han sabido o querido crear un mercado serio de productos del país.

La abundancia del arroz y lo fácil en adquirirlo desterró el cultivo de Ñame que sólo vemos explotado para el consumo doméstico y no como artículo de venta: la facilidad con que los trabajadores roban, dicen ellos, los plátanos de las propiedades bubis o indígenas ha hecho que éstos desistan de su cultivo para no trabajar inútilmente; esto se hubiera remediado con que las grandes plantaciones y en ellas entran cuantas tienen un número de trabajadores, destinaran una cantidad proporcionada de terreno para el cultivo de frutos alimenticios del país, según señaló la ley para uso de sus braceros.

Se ha ido por otro derrotero y palpamos las consecuencias, aquí donde no debiera producirse conflicto alguno en orden a la alimentación indígena: nosotros, muy a pesar nuestro, nos hemos visto obligados a mandar un buen número de colegiales internos a su casa y de no encontrar remedio nos veríamos en la precisión de cerrar el internado de Santa Isabel: las circunstancias se imponen.

**Parroquiales.**

Hoy, Festividad de San José, se dará comienzo en esta Santa Iglesia Catedral, a la Novena con que todos los años honramos al Glorioso Patriarca. La hora del ejercicio será a las 7 todos los días. En los últimos días de la misma, Su E. Rvma. dirigirá su elocuente y apostólica palabra, que servirá como

de preparación para el cumplimiento Pascual. Se recomienda, por tanto, su asistencia a todos los cristianos, y muy en particular, a los señores europeos.

**Bautizos**

En esta semana han tenido lugar el bautizo de dos Pepitos.

El 1º, el día 12, el de José Luis Ribas Rodríguez, nacido el 5 de los corrientes, hijo de D. Luis Ribas, Secretario del Juzgado de 1ª Instancia y de Dña. María Rodríguez, siendo apadrinado por D. Manuel Comasana Fonseca, Secretario del Juzgado Municipal de esta Ciudad, y su esposa Dña. Carmela Fernández Estévez, naturales de Tuy. El 2º el de José Luis Díaz Martínez, nacido el 9 y bautizado el 15, hijo de D. Fructuoso Díaz y de Dña. Amalia Martínez García, residente en Laka, siendo apadrinado por D. Francisco Noriega Aparicio y por Dña. Lola Martínez García, representada por Dña. Marcelina Mes traitúa de Baliño, residente en esta Ciudad.

Reciban ambos consortes nuestra más cordial enhorabuena y que Dios N. S. les conceda disfrutar de su compañía por muchos años.

**Ordenes Sagradas**

El domingo día 26 y en la Misa mayor, tendrá lugar en esta Iglesia, la ordenación de Subdiáconos de nuestros seminaristas Sres. Lucas Sichula, Salvador Ndongo y Vicente Bernikorn, a dicha ceremonia se procurará revestirla de toda la solemnidad posible.

**NOTICIAS DE PRENSA**

13-3-39.

**Frontera—Franco—Española**

Boletines guerra Nacionalistas y rojo publican reina tranquilidad todos los frentes. En la furiosa lucha sostienen comunistas y tropas fieles junta Defensa nacional en oeste Madrid domingo noche tropas Miaja lograron ocupar Palacio Prado después tenaz combate en que comunistas emplearon tanques y numerosas ametralladoras. Tropas junta libertaron tres mil rehenes estaban allí encerrados.

Entre comunistas y tropas junta Defensa nacional libraronse domingo encarnizados combates en alrededores Madrid. En interior

ciudad tropas Miaja dominan situación pero ocupan comunistas excelentes posiciones en oeste Madrid principalmente cerca Prado y barrios Canillejas y Barajas. A favor comunistas luchan primero y segundo cuerpo ejército que hasta ahora negáronse rendirse a la junta Defensa. Comunistas sido también batidos en resto zona roja y tropas Miaja dominan situación. Ex mismas noticias tropas fieles dominan por completo ciudad Valencia. Ex frente comunicase lunes mañana que entre diversas unidades republicanas libráronse tiroteos por sus discrdias interiores. Frente republicano está cubierto por tropas en parte partidarios comunistas en fieles a junta Defensa de modo que las luchas son frecuentes entre ellos. Miaja há destituido todos Oficiales comunistas.

### MADRID

13—3—39.

Aunque no se sabe ciertamente el número de víctimas en la revuelta comunista puede asegurarse que es elevadísimo. Wenceslao Carrilló ordenó exonerar de sus puestos en el Ayuntamiento a todos los afiliados al partido comunista. Fueron arrestados los Tenientes coroneles comunistas Francisco Buelo y José Barceló. El primero fué arrestado en la ciudad Lineal y el segundo en los cerros del Guadarrama. Fueron liberados de su prisión en el Palacio real tres mil rojos adictos al Consejo de Defensa entre los que se encuentran José Gómez Osorio

El jefe de la revuelta comunista José Ascallo no ha podido ser detenido aún. Después de una reunión de cinco horas de la junta de defensa se comunicó que la revolución comunista ha sido sofocada, asegurándose que se ha llegado al acuerdo de la rendición incondicional al Generalísimo Franco.

Aunque la junta de Defensa anuncia la terminación de la lucha contra los comunistas esta noticia se pone en duda pues ya en dos ocasiones se hicieron las mismas manifestaciones y la lucha continuó. La aviación nacionalista que voló hoy sobre Madrid en reconocimiento ha manifestado que aún se lucha en las calles desesperadamente. Parece que existe igualdad de fuerzas en ambos bandos. Los comunistas tienen formado un sólido anillo de hierro que envuelve a la ciudad. Este sólo fué roto por el Sudeste de la Capital.

Noticias de última hora participan que dos divisiones leales a la Junta de defensa, así

como una de los comunistas van llegando a la Capital para intervenir en la lucha. Treinta mil soldados comunistas toman parte en el combate contra Miaja. Este ha tenido que retirar grandes contingentes del frente de la ciudad para defenderse de los ataques comunistas.

El Generalísimo espera terminar con sus tropas la revuelta estando preparado para atacar a los rojos y avanzar todas sus líneas. Se cree que no dará lugar a las operaciones militares por parte de los nacionalistas ya que se asegura que Miaja entregará la Ciudad. En la mayor parte de Madrid se encuentran sin pan, mientras que en la retaguardia más próxima a las líneas se hallan miles de camiones con pan y víveres en abundancia para surtir a la Capital tan pronto sea liberada. El cerco sobre la Ciudad se extiende en una distancia de doscientas millas creyéndose que el ataque se efectuará por la provincia de Cuenca donde las tropas nacionalistas han acumulado mayor contingente de fuerzas.

17—3—39

### Burgos

EL GENERALISIMO FRANCO ha nombrado al General Zagala como Jefe superior de las fuerzas Españoles en Marruecos, al General Saenz Buruaga jefe de la parte oriental de Marruecos y al General Recas Marcos Gobernador Militar de la Isla de Menorca.

En el Consejo de Ministros del jueves en la España Nacional decidió crear un instituto de Crédito para la reconstrucción Nacional. Se ha nombrado Director del nuevo instituto al actual jefe de las regiones devastadas Joaquín Benjumea Burin.

**Aviso:** Se ruega a nuestros Suscriptores que al cambiar de domicilio o ir a la Península avisen a la Administración de la Revista, su dirección.

**M. L. DA COSTA**  
MECANICO

TALLER AL FINAL  
DE LA  
CALLE DE ASTURIAS  
STA. ISABEL (F. Poo)  
TELÉFONO NÚM. 60



SOLDADURA AUTOGENA  
REPARACIONES DE AUTOMÓVILES  
Y TODA CLASE DE MOTORES  
DE EXPLOSIÓN

CARGA DE BATERÍAS  
CONSTRUCCIONES DE CHASIS  
A GUSTO DEL INTERESADO  
PARA TODA CLASE DE MOTORES

**FIRGAS** AGUA  
MINERAL  
NATURAL

Análisis Químico

CATIONES	ANIONES
Sodio.....0.103	Carbónico...0.594
Potasio.....0.0041	Nítrico....0.012
Calcio.....0.56	Sulfúrico...0.076
Magnesio...0.0292	Cloro.....0.0315
Hierro.....0.0039	Silicio.....0.140
Aluminio...0.0007	
Anidrido carbónico libre.....1584	
Residuo fijo a 110°.....0512	
Residuo por calcinación al rojo..0439	

**Indicaciones terapéuticas.**

Aguas naturales bicarbonatadas sódicas indicadas en todos los procesos dependientes de trastornos de la nutrición: dispepsia, gota, diabetes, obesidad, afecciones calculosas, escrofulosis, etc. facilitan grandemente la digestión.  
Con el visto bueno de la Dirección General de Sanidad

**INSUPERABLES AGUAS DE MESA**  
declaradas de utilidad pública por R. O. de 29 de Enero de 1928.

**Firgas** GRAN  
CANARIA

**HOY MISMO**

Compre Vd. un  
**BROKEN ENGLISH**

*Y podrá entenderse con muchos indígenas, nacionales y extranjeros.*

*Precio fijo: 5 Ptas. ejemplar.*

*En todas las Misiones.*

**Doria y Vaz Lda.**

Sociedad Agrícola y Comercial  
de responsabilidad Ltda.

CAPITAL 25.000 PTAS.

SED: FINCA "TIBURONES"

FERNANDO POO

APARTDO 36

TELEGRAMA — DOVAZ

J  
A  
B  
O  
N



J  
A  
B  
O  
N

**DEPOSITOS:**

San Carlos  
BATA  
RIO BENITO  
KOGO  
Las Palmas

SALVADOR SENDRÓS

WOERMANN y Cía.

Pérez y Cía.

PIZARRAS PARA SECADEROS DE CACAO Y CAFE

Hijos de Juan M. Sarasola. ISASONDO (Guipúzcoa)-ESPAÑA

UNICO REPRESENTANTE PARA TODA LA GUINEA

**CASA ANILIVIA**

Precios sin competencia-La mejor pizarra en escuadría y labrada.

Ventas directas

—CONSULTAR PRECIOS—

**VEIGA Y AVENDAÑO, S. A.**

Fabricación Esmerada

DE

**ACEITE DE PALMA NEUTRO**

Obtenido por métodos ajustados a la más estricta técnica, con maquinaria adecuada a las exigencias de la más irreprochable fabricación; ofrecemos un ACEITE purísimo sin olor ni sabor extraños y completamente NEUTRO.

*Para ventas al por menor en Santa Isabel, dirigirse a D. FELIX MUÑOZ*

**BAR-FONDA**

DE

**ANASTASIO REDON**

Situado en el mejor lugar de la bahía de San Carlos.

Habitaciones individuales y para matrimonios, con agua corriente y luz eléctrica en todos los cuartos.

El total de habitaciones disponibles son doce.

*Precios los más económicos, dadas las actuales circunstancias.*

**FRANCISCO DA SILVA JUNIOR**

CONSTRUCTOR DE OBRAS

**ESPECIALIDAD EN SECADEROS**

REPRESENTANTE: SIMOES BAIÃO

SANTA ISABEL

# THE AMBAS BAY TRADING COMPANY LIMITED

Casa fundada en 1888

## FERNANDO POO

Santa Isabel - San Carlos

---

EXPORTADORES DE PRODUCTOS DEL  
PAÍS E IMPORTADORES DE TODA CLASE  
DE ARTÍCULOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.

---

Representantes con existencias de Gasolina, Petróleo y  
Lubrificantes de las acreditadas marcas propiedad de la

### VACUUM OIL COMPANY

---

FORD.	Coches y camiones 8 cilindros
PETTER.	Motores fijos y de marina.
BURMA CANDLE C.º	Velas.
GENERAL MOTORS.	Frigidaires ELECTRICAS
ELECTRO/LUX	Refrigeradores (NEVERAS) funcionando con petróleo.
PHILIPS.	Aparatos de RADIO.
GRAMOPHONE C.º (INGLATERRA)	Aparatos de RADIO, GRAMOLAS, Discos LA VOZ DE SU AMO.

---

CONSIGNATARIOS DE LOS VAPORES DE LA  
AMERICAN WEST AFRICAN LINIE  
BARBER STEAMSHIP LINES INC.

---

AGENTES GENERALES PARA FERNANDO POO Y GUINEA ESPAÑOLA  
DE LA UNION MARINE ASSURANCE COMPANY  
(SEGUROS MARITIMOS)

---

REPRESENTACION EN BARCELONA  
AFRICA & EASTERN (SPAIN) LTD. VALENCIA 231.

Filial de la «THE UNITED AFRICA COMPANY LTD». con casa  
propia en los principales mercados mundiales.

# Izaguirre y Compañía Ltda.

TENDERÍA 17

Bilbao

Santa Isabel (Isla de Fernando Poo)

Fincas de cacao y café.

Río Benito (Guinea Española)

Explotación forestal.

# MORA y Compañía, Ltda.

SANTA ISABEL

(FERNANDO POO)

—Y—

Bata

(GUINEA ESPAÑOLA)

ALMACENES

**M A D R I D**

---

**DAVID NAUFFAL**

---

---

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO.

SUCURSALES EN: BATA, RÍO BENITO Y EBEBIYIN

*ALMACENES MADRID.*

---

---

Grandes existencias de toda clase de tejidos de lujo y económicos, y en confecciones para *Señoras y Caballeros.*

*ALMACENES MADRID.*

---

*Sedas, Hilos, Lana, Algodón, Cintas, Perfumeria, y otros muchos artículos.*

*ALMACENES MADRID.*

---

Procedencia directa de las mejores fábricas y depósitos de Europa, de las más selectas novedades.

---

**PRECIOS MODERADOS**



# DOMEQ

FRANQUEO CONCERTADO

LA MARCA MUNDIAL DESDE 1730

JEREZ Y COÑAC

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS

FACTORIAS DE LA COLONIA

